



1^{er} trimestre 2019/2020
PROGRAMME DES ACTIVITÉS EXTRA-SCOLAIRES

De la GRANDE SECTION au COLLÈGE

Début des inscriptions le mercredi 21 Août à 12h

1st Term 2019/2020
CO-CURRICULAR ACTIVITIES

KINDERGARTEN to MIDDLE SCHOOL

Registration opens Wednesday August 21 at 12:00 PM

ÉCOLE COUSTEAU

3657 FROMME RD
NORTH VANCOUVER
BC V7K 2E6

PHONE : (604) 924-2457
FAX : (604) 924-4483
info@cousteauschool.org
cousteauschool.hubbli.com

Table des matières / Table of Contents

INTRODUCTION / INTRODUCTION	P.3
COURS PARTICULIERS DE MUSIQUE / Private Music Lessons	P.5
GRANDE SECTION ET CP / KINDERGARTEN & GRADE 1.....	P.9
○ Emploi du temps / Schedule	
○ Description des programmes / Description of Programs	
CE1 & CE2 / GRADES 2 & 3.....	P.20
○ Emploi du temps / Schedule	
○ Description des programmes / Description of Programs	
DU CM1 AU COLLÈGE / GRADES 4-8.....	P.32
○ Emploi du temps / Schedule	
○ Description des programmes / Description of Programs	
GARDERIE - ÉTUDE DIRIGÉE (STUDY CLUB) - PERM'ÉTUDE	P.41
DATES CLÉS / KEY CLUB DATES.....	P.43
FOIRE AUX QUESTIONS / FREQUENTLY ASKED QUESTIONS.....	P.44

Madame, Monsieur, chers parents de l'école Cousteau,

Le programme des activités extra-scolaires de l'école Cousteau est fin prêt pour le premier trimestre de l'année scolaire 2019/2020 !

Découvrez le programme qui débutera le 9 septembre et se terminera le 19 décembre 2019.

MODALITES D'INSCRIPTION :

Les inscriptions se feront **sur le portail parents de l'école**, en suivant le lien qui vous sera envoyé prochainement.

Le lien sera également disponible sur le site web de l'école dans la rubrique Vie de l'école puis Clubs et activités périscolaires ou en suivant le lien suivant : <https://cousteauschool.org/vie-de-lecole/clubs-et-activites-peri-scolaires/>

Avant la date d'ouverture des inscriptions, faites déjà votre choix parmi les multiples options sportives, artistiques, linguistiques, informatiques et même culinaires qui vous sont proposées !

Dès le vendredi 23 août, les familles ne faisant pas partie de l'école pourront à leur tour réserver les clubs qui intéressent leurs enfants. N'hésitez pas alors à convier des amis.

Chaque club a sa propre particularité en matière d'horaire, de localisation et de coût. Nous vous demandons de bien lire le descriptif de chacun pour faire les meilleurs choix possibles. Notez que vous pouvez également trouver ces informations sur notre site internet, dans la rubrique Vie de l'école / clubs et activités périscolaires.

Nous vous invitons à lire le programme des activités ainsi que la Foire Aux Questions à la fin de ce document et à nous contacter pour toute question éventuelle.

Bonne découverte !

Dear Cousteau Community,

The Cousteau School co-curricular programming is ready for the first term of the 2019/20 school year. **Discover the term 1 activities which start on Sep 9 and end on Dec 19.**

REGISTRATION INFORMATION:

The registration will be **on the parents' portal** by following the link that will be sent to you further in the week. The link will also be available on our website on the section called School life > Before & After School Programs or by following the link: <https://cousteauschool.org/school-life/before-and-after-school-programs/>

Browse the catalogue beforehand to choose from the many sports, artistic, linguistic, computer, and even culinary options available to you.

On Friday Aug 23, families outside Cousteau will be able to register for our programs as well. Please feel free to invite friends to join.

Please note that each club has its own specifications regarding scheduling, location, and cost. Please read the description of each one to make the best choices. Also note that you can find all our documents about clubs on our website on the section School Life > Before & After School Programs.

We invite you to read the program descriptions and FAQs at the end of this document and to contact us with any questions.

We hope you will enjoy the programs!

COURS PARTICULIERS DE MUSIQUE (GS à 3e)

PRIVATE MUSIC LESSONS (KG to Grade 9)

Nous nous sommes associés à Organic Music pour offrir aux élèves des cours particuliers de musique d'une durée de 30 minutes à l'issue de la journée de classe, dans l'enceinte de l'établissement. Chaque jour de la semaine, quatre créneaux de 30 minutes seront proposés pour un total de 20 places. Bien que l'inscription à l'ensemble des activités proposées par l'école soit trimestrielle, les familles qui ont inscrit leurs enfants à ces cours au 1er trimestre ont la priorité pour se réinscrire aux 2e et 3e trimestres. Si elles ont choisi de ne pas réinscrire leurs enfants, ces places sont libérées pour d'autres enfants.

La leçon de 30 minutes coûte 30\$.

Vous pouvez inscrire votre enfant à la garderie ou à un club avant ou après le cours.

Les inscriptions pour les cours privés de musique se feront sur le même portail que les autres activités extrascolaires. Vous pourrez inscrire votre enfant sur la liste d'attente en contactant Anaïs à info@cousteauschool.org

Créneaux proposés du lundi au vendredi :

- 15h20-15h50
- 15h50-16h20
- 16h20-16h50
- 16h50-17h20

Cours proposés :

- Lundi, mercredi, vendredi
 - Piano
- Mardi et Jeudi
 - Guitar
 - Ukulele
 - Bass Guitar
 - Upright Bass

A propos d'Organic Music

L'innovation est centrale à Organic Music. Les professeurs enseignent aux élèves ce qu'ils ont appris en tournée, sur scène et en studio. Parmi les artistes qui ont collaboré avec Organic Music, certains ont poursuivi leur carrière aux Junos, au Kimmel Show, au Today Show, et à Much Music. Certains ont présenté des spectacles avec Selina Gomez, K'naan, Shawn Hook, l'Orchestre symphonique de Vancouver, ou encore Vanessa Hudgens.

Les cours sont personnalisés et adaptés aux intérêts et objectifs des élèves en musique.

Les élèves apprennent la musique en travaillant les styles musicaux qu'ils aiment et les œuvres d'artistes qu'ils connaissent. Ils apprennent la technique, la théorie et la performance musicale tout en jouant leurs chansons préférées. Par ailleurs, l'écriture de chanson et la composition musicale sont abordées.

Instructeur

Karl Wallace-Deering est un compositeur et instrumentiste primé avec plus de dix ans d'expérience professionnelle dans les domaines allant du rock au funk en passant par le country, le classique, le jazz, le francopop, etc. Il a une passion pour le partage de la musique, pas seulement sur scène, mais également dans les salles de classe où il aime encourager et accompagner les autres dans leur parcours musical. Après avoir décidé de poursuivre une carrière dans l'enseignement de la musique, il a suivi le programme d'études de jazz de l'Université Capilano où il a obtenu son diplôme avec mention. Karl enseigne le piano, le ukulélé, la guitare, la basse et la théorie.

Foire Aux Questions

-Que se passe-t-il si l'élève manque un cours ?

Comme pour l'ensemble de notre offre de clubs, aucun remboursement ne sera effectué si votre enfant manque un cours car le professeur vient de toute façon à l'école pour un créneau de 2 heures.

-Que se passe-t-il si le professeur est absent ?

Organic music enverra un professeur pour le remplacer. Si le cours doit être annulé, les parents auront le choix entre récupérer leur enfant ou l'inscrire à la garderie. La leçon annulée pour être rattrapée ultérieurement directement au studio d'Organic Music.

-Puis-je inscrire mon enfant à plusieurs créneaux de 30 minutes ?

Si des créneaux sont encore disponibles le 23 août, vous pourrez y inscrire votre enfant.

-Si j'ai une question pour Organic Music, comment puis-je les contacter ?

Vous pouvez visiter le site Internet d'Organic Music (www.organicmusic.ca) pour en savoir plus. Merci de ne pas contacter directement Organic Music et de poser toutes vos questions concernant les leçons à l'école Cousteau.

Cela pour deux raisons :

D'une part, Organic Music nous propose un tarif réduit nous considérant comme un seul client. S'ils devaient traiter avec plusieurs familles, ce tarif serait remis en question.

D'autre part, l'école a instauré des directives pour ses clubs qui pourraient différer des pratiques d'Organic Music en dehors de l'école.

We have partnered up with Organic Music to offer students individual private music lessons in 30 minute blocks after school at Cousteau. Each weekday, four 30-minute private lesson slots will be offered for a total of 20 spots. Though registration is done each term, families who register for these slots in term one, get priority in keeping these same slots for the remainder of the year. If families choose not to continue with their lessons in future terms, then those spots will be open to other families.

Families will be charged \$30 per 30-minute lesson.

You can register your child for garderie or club before or after a lesson.

Registration for private music lessons will take place on the main registration form with all other activities. You can place your child on the waitlist for the other slots by contacting Anaïs at info@cousteauschool.org

Timeslots each weekday are as follows:

- 3:20-3:50
- 3:50-4:20
- 4:20-4:50
- 4:50-5:20

The following lessons are available:

- Monday, Wednesday, Friday
 - Piano
- Tuesday and Thursday
 - Guitar
 - Ukulele
 - Bass Guitar
 - Upright Bass

About Organic Music

Organic Music is built around innovation. Their instructors teach students what they've learned on tour, on stage, and in studio. Artists who've worked with them have gone on to play in the Junos, Kimmel Show, Today Show, and Much Music. Some have performed with Selina Gomez, K'naan, Shawn Hook, the Vancouver Symphony Orchestra, Vanessa Hudgens and others. Our programs are personalized to each student's interests and goals in music. Students learn the language of music through their favorite genres of music and artists they know. To build their craft, students learn technique, theory and music performance while playing their favorite songs. As well, song writing and composition techniques are covered.

Instructor

Karl Wallace-Deering is an award winning composer and instrumentalist with over ten years of professional experience playing and writing everything from rock, funk, country, classical, jazz, francopop...you name it! He has a passion for sharing music, not just on stage, but also in the classroom, where he enjoys helping to foster and guide the musical journey of others. After deciding to pursue music education as a career, he attended the Capilano University Jazz Studies program where he graduated with distinction. Karl teaches piano, ukulele, guitar, bass, and theory.

Frequently Asked Questions

-What happens if the child misses a class?

As per our other club programming, money will not be reimbursed for missed classes as the instructor is scheduled to come to school for a full 2 hour slot.

-What happens if the instructor misses a class?

Organic Music will send a substitute instructor. If a class must be cancelled for unforeseen reasons, parents have the option to pick up their students for school or register them to garderie. A make-up session will be offered at Organic Music studio.

-Can I register my child for more than one 30 minute slot?

If slots are still available, on Aug 23, you can register your child in other spots.

-If I have a question for Organic Music, how do I contact them?

You can learn more about Organic Music by going to their website www.organicmusic.ca. Please do not contact Organic Music directly for questions related to the Cousteau lessons. All questions should go through Anais for two reasons. First, Organic Music sees Cousteau as one customer. Special rates they provide us will no longer apply if they are fielding several inquiries from several customers. Second, Cousteau has set certain guidelines for its clubs that may differ from the Organic Music's practices outside of Cousteau.

GRANDE SECTION ET CP / KINDERGARTEN & GRADE 1

Emploi du temps / Schedule

Lundi / Monday	
3:20-4:20	* Cuisine / Cooking (En) (Nouveau / New)
4:30-5:30	Football / Soccer (Fr)
3:20-5:00	Patinage / Skating (En)
Mardi / Tuesday	
7:45-8:35	* Aspire Math (Nouveau / New)
3:20-4:20	* Ingénierie STEM 360 / STEM 360 Engineering (En) (Nouveau / New)
4:30-5:30	* Danse classique / Ballet (En) (Nouveau / New)
3:20-5:00	* Gymnastics et Parkour / Gymnastics & Parkour (En) (Nouveau / New)
Mercredi / Wednesday	
3:20-4:20	Echec / Chess (En)
3:20-4:20	Batterie / Drumming (En)
4:30-5:30	Karaté / Karate (En)
3:20-5:00	Arts plastiques / Art (En)
Jeudi / Thursday	
7:45-8:35	* Aspire Math (Nouveau / New)
3:20-4:20	* Théâtre musical / Musical Theatre (En) (Nouveau / New)
4:30-5:30	Musique / Music (En)
3:20-4:50	* Poterie / Pottery (Fr) (Nouveau / New)
Vendredi / Friday	
3:20-4:20	Espagnol / Spanish
3:20-4:20	* Perse/ Persian (Nouveau / New)
4:30-5:30	Sportball (En)
3:20-5:00	Natation / Swimming (En)

Tous les jours / Everyday	
8:00-8:30 3:05-4:20 4:20-5:30	Garderie (Fr)

* Cuisine / Cooking (En) (Nouveau / New)

Avec [Juniper Nutrition](#)

L'équipe de Juniper Nutrition a été élue meilleure nutritionniste à Vancouver par le Georgia Straight en 2018. L'équipe est composée de nutritionnistes, d'éducateurs et de défenseurs de la santé passionnés par une alimentation et une vie saines. Dans ce cours pratique, les enfants apprendront à préparer des trempettes, des pizzas, des collations, des sandwichs et plus encore. Les étudiants repartiront confiants en leurs dons culinaires et... avec un ventre heureux! Toutes les fournitures - assiettes chaudes, mélangeurs, etc. - sont inclus et les étudiants travailleront par paires pour créer leurs préparations.

With [Juniper Nutrition](#)

The team at Juniper Nutrition were voted Best Nutritionist in Vancouver by The Georgia Straight in 2018. The team consists of nutritionists, educators, and health advocates who are passionate about healthy eating and living. In this hands-on course, kids will learn to prepare dips, pizzas, snacks, sandwiches, and more. Students will walk away with kitchen confidence and a happy tummy. All supplies - hot plates, blenders, etc. are included and students will work in pairs to create their concoctions.

Lundi / Monday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$240 (12 sessions x \$20)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis onze ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles du lower mainland. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

With [Faly Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau eleven years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Lundi / Monday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 12

\$204 (12 sessions x \$17)

Patinage / Ice Skating (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au [Karen Magnussen](#).

Ce cours s'adresse aussi bien aux nouveaux patineurs qu'à ceux qui savent patiner de manière autonome. Les élèves seront séparés en deux groupes selon leur niveau.

Les élèves apprendront à glisser vers l'avant sur un ou deux pieds, marcher en arrière tout en glissant un peu, faire demi-tour ou des quarts de tour sur place, pousser avec un mouvement en V, sauter à deux pieds tout en glissant, et s'arrêter.

1 heure de cours + 15 min pour aider les enfants à mettre et enlever leurs patins

Notes:

- Les élèves doivent apporter un manteau et des gants. Les casques et patins sont inclus et fournis sur place.
- Un bus conduit les élèves de Cousteau au Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à la patinoire à 16h45.
- Oct 28 (pas d'école) : la séance est maintenue mais les parents devront amener leurs enfants à la patinoire à 15h30 et les récupérer à 16h45.
- Sep 2, Sep 16, Dec 16: Pas de séance de patinage. Penser à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at [Karen Magnussen](#).

This class is for new skaters and those who can skate independently on the ice. Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include forward sculling, one foot forward glides, stopping, walking backwards with some glide, and two foot half turns on the spot, v-pushes, two foot jump while gliding, walking backwards with some glide, two foot quarter-turns on the spot, and stopping.

One hour lesson + 15 mins to help kids put on and remove their skates

Notes:

- Students should bring coat and gloves. Helmets and skates are included and provided on site.
- Students will take the bus from school to Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Van). Parents should pick children up at the ice rink at 4:45 PM.
- Oct 28: The class runs, even though there is no school. Parents are responsible for dropping off their kids at 3:30 PM and picking up their kids at 4:45 PM.
- Sep 2, Sep 16, Dec 16: No skating club. Consider booking garderie.

Lundi / Monday 3:20 - 4:45

Min: 4 / Max: 12

\$288 (12 sessions x \$24)

*** Gymnastics et Parkour / Gymnastics & Parkour (En) (Nouveau / New)****Activité à l'extérieur de Cousteau. Récupérez vos enfants au centre Absolute Cheer & Tumbling.**

Les enfants acquerront des compétences sur des barres, au sol, sur le trampoline et sur divers équipements, en mettant l'accent sur la coordination corporelle, l'équilibre et l'estime de soi grâce à des ateliers indépendants. Les classes de parkour comprennent la course, l'escalade, le saut de cheval, le saut d'obstacles, le roulement, le rampement et le saut. Les élèves apprendront des techniques acrobatiques pour les faire passer du point A au point B avec style dans un environnement complexe. Activité en salle : une heure. Note: Le bus conduit les enfants au Absolute (758 Harbourside Dr). Les parents les récupèrent au Centre à 17h.

Club outside Cousteau. Student pick-up at the Absolute Cheer & Tumbling Facilities.

This one hour combination class includes gymnastics and parkour skills. Children will build skills on bars, floor, trampoline and various equipment aids with emphasis on building body coordination, and balance. Parkour classes include running, climbing, vaulting, jumping, rolling, crawling, and flipping in the style of American Junior Ninja Warrior. Students will learn tricks and acrobatic skills to get them from point A to B with style in a complex environment.

Note: The bus takes students from Cousteau to the Absolute Cheer & Tumbling facility in North Vancouver (758 Harbourside Dr). Student pick up is at the facility promptly at 5:00 PM.

Mardi / Tuesday 3:20-5:00**Min : 8 / Max : 12****\$364 (13 sessions x \$28)***** Ingénierie STEM 360 / STEM 360 Engineering (En) (Nouveau / New)****Avec BrainSTEM Learning**

STEM 360 combine 6 types d'ingénierie. Les étudiants concevront, développeront et construiront des dispositifs et des systèmes dans de nombreuses disciplines du génie, notamment l'aérospatiale, la robotique, le génie civil, la mécanique et la production. Les étudiants seront confrontés à différents défis pour concevoir, construire, tester et améliorer leurs expériences.

With BrainSTEM Learning

STEM 360 combines 6 different types of Engineering. Students will design, develop, and build devices and systems in multiple engineering disciplines including Aerospace, Robotics, Civil, Mechanical, and Manufacturing Engineering. Students will face different challenges designing, building, testing, and improving their experiments.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20**Min: 5 / Max: 12****\$299 (13 sessions x \$23)**

*** Danse classique / Ballet (En) (Nouveau / New)**Avec Pro Arté Centre

Ce cours est une porte d'entrée dans le monde du ballet avec un programme imaginatif comprenant une introduction au travail à la barre, à la pratique du centre, à l'allegro, à des enchaînements simples et à des thèmes de ballet créatifs pour inspirer les jeunes danseurs. Pour ceux qui envisagent de passer un examen avec l'ISTD (Imperial Society of Teachers of Dancing), reconnue au niveau international, le travail en classe aidera à une préparation de qualité pour l'examen. Les cours enseignés donnent envie aux petits danseurs de s'impliquer, et les enfants gagneront en confiance, acquerront une sensibilité musicale et artistique, amélioreront leur motricité, développeront la conscience de leur corps et développeront des aptitudes sociales. Nos professeurs expérimentés créent un environnement positif, stimulant et amusant dans lequel les jeunes enfants peuvent s'épanouir, en inculquant l'amour du mouvement, de la musique et de la danse.

With Pro Arté Centre

This ballet class is a gateway entry into the ballet world with an imaginative syllabus that includes an introduction to barre work, centre practice, allegro, simple enchainements and creative ballet themes to inspire young dancers. For those who may consider an examination with the internationally recognized ISTD (Imperial Society of Teachers of Dancing), class work will support grade exam work. Classes taught will engage the emerging dancer and children will grow in confidence, gain musical and artistic sensitivity, improve motor skills, develop body mindfulness and social skills and awareness. Our experienced teachers create a positive, nurturing and fun environment where young children can thrive, instilling a love of movement, music and dance.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30**Min : 6 / Max : 8****\$195 (13 sessions x \$15)**

Batterie / Drumming (En)

Avec [Kristian Braathen](#)

Professeur de musique certifié en Colombie-Britannique et instructeur en jazz percussion à l'Université de Capilano, Kristian abordera les rythmes basiques de la musique, le maniement des baguettes de batterie, la découverte des différents éléments et la coordination des membres.

Note: Frais supplémentaires pour les baguettes et le livret de musique pour les nouveaux élèves.

With [Kristian Braathen](#)

Kristian, a BC registered Music Teacher and Capilano U Jazz Percussion Recommended Audition Preparation Instructor, will lead students in an introduction into the rhythm of music, basic drum stick technique, common rhythms, types of drum set beats, reading of rhythms and four limb coordination. An additional \$25 will be charged for drum sticks and music book for new students.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 4

\$294 (14 sessions x \$21) + \$25

Echecs / Chess (FR)

Avec [Cousteau \(Thierry Tacail\)](#)

Les échecs améliorent les capacités de réflexion stratégique, stimulent la créativité intellectuelle et améliorent les capacités de résolution de problèmes. Les principaux domaines de développement de ce club incluent les règles et schémas de jeu, mémorisent les principes de l'ouverture, appliquent les principes lors d'exercices et jeux pratiques.

With [Cousteau \(Thierry Tacail\)](#)

Chess enhances strategic thinking skills, stimulates intellectual creativity, and improves problem solving abilities. The key development areas in this club include game rules & patterns, memorize the principles of the opening, applying the principles in practice games.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$210 (14 sessions x \$15)

Karaté / Karate (En)

Avec Tiger's Eye Karate-Do

Le Karaté fait partie des nouveaux sports olympiques. Hana et Hamid, entraîneurs ceinture noire, aideront les enfants à développer des qualités telles que la discipline, la concentration, la responsabilité et le respect, tout en accroissant leur force, leur souplesse, leur coordination, leur contrôle et leur équilibre.

Note : Frais supplémentaires de \$75 pour la tenue (veste, pantalon, ceinture

With Tiger's Eye Karate-Do

Karate is one of the newest Olympic sports. Certified Black Belt Instructors Hana and Hamid will help children develop a solid foundation for self-discipline, focus, responsibility, respect, while increasing their strength, flexibility, coordination, control, and balance.

Note: An additional cost of \$75 will be charged for uniform and belt for new students only.

Mercredi / Wednesday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 12

\$224 (14 sessions x \$16) + \$75 uniform(e)

Arts plastiques / Art (En)

Avec Artists for Kids

Artists for Kids est né du partenariat généreux entre quelques grands artistes canadiens et le North Van School District. Il s'agit du programme pour enfants de la galerie d'art Gordon Smith qui est animé par des professeurs certifiés. Les élèves découvriront les œuvres de grands artistes canadiens et seront initiés à la création artistique. Chaque trimestre, les élèves exploreront des techniques variées dont la peinture à l'acrylique et à l'aquarelle, le dessin et des techniques mixtes. Les élèves seront avant tout encouragés à développer leur sens de la créativité.

With Artists for Kids

Artists for Kids was established through a generous partnership with some of Canada's finest artists and the North Vancouver School District. It is the Gordon Smith Art Gallery's artist program for children and is taught by certified teachers. Students will explore the techniques and images of famous Canadian artists and will be introduced to the elements and principles of art and design. Each term students will use a variety of art materials from acrylic and watercolour paints to drawing and mixed media. Above all students will be encouraged to develop their sense of creative play in their art work.

Mercredi / Wednesday 3:20-5:00

Min: 8 / Max: 12

\$336 (14 sessions x \$24)

*** Mathématiques / Math (En) (Nouveau / New)**

Avec [Aspire Math Academy](#)

La méthodologie Aspire Math Academy est étroitement liée à la pédagogie mathématique de Singapour, se basant sur les programmes de l'école dans un séquençage particulier : du concret vers le pictural puis vers l'abstrait. Cette approche crée de la confiance chez l'élève qui progresse à travers des séquences précises. Ce club fournit aux élèves une réflexion mathématique flexible et un raisonnement nécessaire pour maîtriser les concepts du programme.

Note : Les élèves doivent s'inscrire pour les 2 séances hebdomadaires du matin, et non une seule.

With [Aspire Math Academy](#)

Aspire Math Academy methodology is closely aligned with the Singapore Math pedagogy, focusing on curriculum delivery in a concrete to pictorial to abstract sequencing. Aspire builds confidence in their students by progressing through clear curriculum sequences in each lesson. They provide students with flexible mathematical thinking and reasoning needed to master curriculum concepts. Their goal is to instill confidence and excellence in children.

Notes: Students attend this club twice per week. It is not possible to only sign-up once per week.

Mardi ET jeudi / Tuesday & Thursday 7:45-8:35

Min: 4 / Max: 6

\$442 (26 sessions x \$17)

*** Poterie / Pottery (Fr) (Nouveau / New)**

Avec [Cousteau \(Bochra Fliss\)](#)

Bochra Fliss immergera les enfants dans la richesse de ce monde en offrant une interaction avec de la terre glaise. Les petits auront la liberté de s'exprimer devant un tour de potier. Ils pourront travailler en groupe ou individuellement. Toutes leurs créations iront dans un four spécial et leurs seront livrées ultérieurement. Le but est d'expérimenter et de jouer avec un matériau qui peut être manipulé de façons variées, excitantes, et personnelles.

With [Cousteau \(Bochra Fliss\)](#)

Join Bochra Fliss in interacting with a messy, muddy medium. Kids will express themselves in an open ended and exploratory manner by working on a potter's wheel and working organically with their hands. Pieces will be fired at the end of the club for keepsakes. The focus of the club is on experimenting and playing with a responsive material that can be manipulated in varying, exciting, and personal ways.

Mardi / Tuesday 3:20-4:50

Min: 5 / Max: 10

\$260 (13 sessions x \$20)

*** Théâtre musical / Musical Theatre (En) (Nouveau / New)**

Avec Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Grâce à des méthodes d'enseignement novatrices mises au point par le docteur Gina Oh, les élèves acquièrent de la confiance en soi et de la technique en se formant aux domaines de la parole, du chant et de la danse. La technique vocale et la qualité sonore dans différents styles de musique seront étudiées. En utilisant un répertoire adapté à leur âge, les élèves acquerront une sensibilité musicale et artistique, développeront leur équilibre et leur assurance, et amélioreront leurs habiletés motrices et sociales. Nos professeurs expérimentés créent un environnement positif, stimulant et amusant où les jeunes enfants peuvent s'épanouir.

With Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Through innovative methods of instruction developed by Dr. Gina Oh, students gain confidence and technique while being trained in areas of speech, song and dance. Voice technique and sound quality for a variety of styles of music will be supported. Using age appropriate repertoire, students will gain musical and artistic sensitivity, build poise and self-assurance, and improve motor and social skills. Our experienced teachers create a positive, nurturing and fun environment.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

Musique / Music (En)

Avec JOJY Music

Vos enfants développeront leur connaissance de concepts musicaux tels que le temps, le rythme, la mesure tout en chantant, jouant, écoutant des histoires, bougeant, jouant différents types d'instruments à percussion. Ils apprendront des chants traditionnels et contemporains du monde entier et danseront à deux et en cercle. Les enfants apprendront à jouer et à improviser des mélodies sur différents instruments de percussions dont le xylophone.

With JOJY Music

Children will learn a variety of musical concepts such as pitch, rhythm, tempo, dynamics, & beat. Concepts are explored through singing, games, stories, creative dramatization & movement, and playing percussion instruments. Students will have the opportunity to learn songs from around the world and perform partner & circle dances. Children will play melodies and improvise on non-pitched percussion instruments and xylophones.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min: 6 / Max: 10

\$221 (13 sessions x \$17)

Espagnol / Spanish

Avec [Cousteau \(Ofelia Casallas\)](#)

Apprenez l'espagnol en vous amusant! Les élèves vont apprendre les sons, les rythmes, la prononciation, l'intonation de l'espagnol à travers le jeu, la musique, et les arts plastiques

With [Cousteau \(Ofelia Casallas\)](#)

Learn to speak Spanish in this fun and interactive class! Students will learn sounds, rhythms, pronunciation, and intonation of Spanish while playing games, listening to music, & making crafts.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 6 / Max: 10

\$180 (12 sessions x \$15)

* **Persan / Persian (Nouveau / New)**

Avec [Pars Center](#)

Pratiquez votre perse à travers des jeux et des récits perses. Apprenez de nouveaux mots de vocabulaire tout en vous familiarisant avec la tradition et la culture perse.

With [Pars Center](#)

Practice your Persian through Persian games and storytelling. Learn new vocabulary words while learning about Persian tradition and culture.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 3 / Max: 8

\$180 (12 sessions x \$15)

Sportball (En)

Apprenez les compétences motrices telles que l'équilibre, l'endurance, la force, la synchronisation et la coordination. L'esprit d'équipe sera encouragés. Chaque semaine, l'axe sera mis sur l'un des sports suivants : tennis, golf, hockey, football, football américain, baseball, basketball et volleyball.

Learn gross motor skills, including balance, stamina, strength, timing and coordination. Expert coaches break down skills into kid-sized bites of fun in supportive, non-competitive settings that encourage teamwork and physical development. Each week, the focus of the class will be on a different sport: tennis, golf, hockey, soccer, football, baseball, basketball, volleyball.

Vendredi / Friday 4:30-5:30

Min: 4 / Max: 10

\$204 (12 sessions x \$17)

Natation / Swimming (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au Karen Magnussen Community Center.

Ce club initie les élèves aux bases de la natation. Ils seront séparés en deux groupes de niveau et apprendront à flotter sur le ventre et sur le dos, à battre des pieds, à faire des mouvements de bras, à nager sur place et à sauter en eaux profondes.

45 mn de cours, suivies de 15 mn de jeux libres dans la piscine.

Notes:

- Les élèves doivent apporter leur maillot de bain, leurs lunettes de plongée et une serviette. En cas d'oubli du maillot de bain, votre enfant ira à la piscine et patinera le temps du cours.
- Un bus conduit les élèves de Cousteau au Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à 17h à la piscine.
- Nov 1, Dec 13, Dec 20: les séances sont maintenues mais les parents devront amener leurs enfants à la piscine pour le cours de 16h et les récupérer à 17h.
- Sep 13, Sep 20, Sep 27: Pas de natation. Pensez à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Karen Magnussen Community Center.

This is a great opportunity to develop basic swimming skills with friends. Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include front and back floats, flutter kick, arm action, treading water, and jumping into deep water.

45 minute lesson, 15 minutes of free play in the pool.

Notes:

- Students should bring swimsuits, goggles, and towel. If your child forgets his swimsuit, s/ he will have to sit out and watch on that day.
- Students take the bus from school to Karen Magnussen (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Parents should pick their children up at 5:00 PM at the pool.
- Nov 1, Dec 13, Dec 20: The club runs but there is no bus service. Parents are responsible for dropping off their kids at Karen Magnussen for a 4:00 PM lesson start time and picking up their kids at 5:00 PM.
- Sep 13, Sep 20, Sep 27: There is no swimming club. Consider booking garderie.

Vendredi / Friday 3:20-5:00

Min: 6 / Max: 12

\$240 (12 sessions x \$20)

CE1 & CE2 / Grades 2 & 3

Emploi du temps / Schedule

Lundi / Monday	
3:20-4:20	* Danses variées / Dance Sampler (En) (Nouveau / New)
4:30-5:30	Football (uniquement CE1) / Soccer (Gr2 only) (Fr)
3:20-5:00	Patinage (uniquement CE1) / Skating (Gr2 only) (En)
3:20-5:00	* Art Plastique / Art (En) (Nouveau / New)
Mardi / Tuesday	
7:45-8:35	* Mathématiques / Maths (En) (Nouveau / New)
3:20-4:20	* Basketball (Fr) (Nouveau / New)
4:30-5:30	* Echecs / Chess (Fr) (Nouveau / New)
3:20-5:00	* Gymnastics et Parkour / Gymnastics & Parkour (En) (Nouveau / New)
Mercredi / Wednesday	
3:20-4:20	* Théâtre / Theater (Fr) (Nouveau / New)
3:20-4:20	* Cross Country / Cross Country (Nouveau / New)
4:30-5:30	* Génie aérospatiale / Aerospace Engineering (En) (Nouveau / New)
Jeudi / Thursday	
7:45-8:35	* Mathématiques / Maths (En) (Nouveau / New)
3:20-4:20	Football / Soccer (Fr)
4:30-5:30	* Théâtre musical / Musical Theatre (En) (Nouveau / New)
3:20-4:50	* Cuisine / Cooking (En) (Nouveau / New)
Vendredi / Friday	
3:20-4:20	Robotique et programmation informatique junior / Junior Robotics & Computer Programming (En)
4:30-5:30	Espagnol / Spanish
4:30-5:30	* Perse / Persian (Nouveau / New)
3:20-5:15	* Escalade en Salle (uniquement CE2) / Climbing (Gr3 only) (Nouveau / New)
3:20-5:00	Natation (uniquement CE1) / Swimming (Gr2 only)
Tous les jours / Everyday	
8:00-8:30	Garderie (Fr)
3:05-4:20	Garderie (Fr) OU/OR Etude Dirigée / Study Club
4:20-5:30	Garderie (Fr)

Description des programmes / Description of programs

* Danses variées / Dance Sampler (En)

Avec Pro Arté Centre

La danse est l'un des meilleurs moyens de stimuler les sens – vue, ouïe, toucher - et il a été prouvé qu'elle améliore les performances scolaires de l'enfant. Plus que cela cependant - la danse est amusante! Ce programme d'échantillonnage initie les élèves à diverses formes de danse, leur permettant ainsi de faire l'expérience d'un large éventail de styles et de genres. Du jazz au moderne, du hip-hop au ballet, cette classe développe un vocabulaire de base pour la danse qui crée les bases pour des études ultérieures en danse. En explorant différentes techniques à travers une variété de styles musicaux, les élèves développent des compétences créatives, de la confiance en soi et de l'équilibre dans un environnement d'équipe propice à un engagement social positif.

With Pro Arté Centre

Dance is one of the best ways to engage the senses – sight, sound, feeling – and it's been proven to enhance a child's academic performance. More than that though – dance is FUN! This sampler program introduces students to a variety of dance forms giving them an opportunity to experience a broad range of styles and genres. From jazz to modern, hip hop to ballet, this class builds a basic dance vocabulary that creates the foundation for further dance studies. Exploring different techniques through a variety of music styles, students build creative skills, confidence and poise in a team environment that fosters positive social engagement.

Lundi / Monday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$180 (12 sessions x \$15)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis onze ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

Notes : **La séance du lundi est ouverte uniquement aux CE1** (avec les GS et CP).

With [Faly Soccer Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau eleven years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Notes: **The Monday Club is open to Grade 2's only** and runs with the KG/Gr1 group.

Lundi / Monday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 12

\$204 (12 sessions x \$17)

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 15

\$ 221 (13 sessions x \$17)

* **Arts plastiques / Art (En) (Nouveau / New)**

Avec [Artists for Kids](#)

Artists for Kids est né du partenariat généreux entre quelques grands artistes canadiens et le North Van School District. Les élèves découvriront les œuvres de grands artistes canadiens et seront initiés à la création artistique. Chaque trimestre, les élèves exploreront des techniques variées dont la peinture à l'acrylique et à l'aquarelle, le dessin et des techniques mixtes. Les élèves seront avant tout encouragés à développer leur sens de la créativité.

With [Artists for Kids](#)

Artists for Kids was established through a generous partnership with some of Canada's finest artists and the North Vancouver School District. Students will explore the techniques and images of famous Canadian artists and will be introduced to the elements and principles of art and design. Each term students will use a variety of art materials from acrylic and watercolour paints to drawing and mixed media. Above all students will be encouraged to develop their sense of creative play in their art work.

Lundi / Monday 3:20-5:00

Min: 8 / Max: 12

\$294 (12 sessions x \$24.50)

Patinage / Ice Skating (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au [Karen Magnussen](#).

Ce cours s'adresse aussi bien aux nouveaux patineurs qu'à ceux qui savent patiner de manière autonome. Les élèves seront séparés en deux groupes selon leur niveau.

Les élèves apprendront à glisser vers l'avant sur un ou deux pieds, marcher en arrière tout en glissant un peu, faire demi-tour ou des quarts de tour sur place, pousser dans un mouvement en V, sauter à deux pieds tout en glissant, et s'arrêter.

1 heure de cours + 15 min pour aider les enfants à mettre et enlever leurs patins

Notes:

- **Club ouvert uniquement aux CE1** (avec les GS/CP).
- Les élèves doivent apporter un manteau et des gants. Les casques et patins sont inclus et fournis sur place.
- Un bus conduit les élèves de Cousteau au Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à la patinoire à 16h45.
- Oct 28 (pas d'école) : la séance est maintenue mais les parents devront amener leurs enfants à la patinoire à 15h30 et les récupérer à 16h45.
- Sep 2, Sep 16, Dec 16: Pas de séance de patinage. Penser à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at [Karen Magnussen](#).

This class is for new skaters and those who can skate independently on the ice. Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include forward sculling, one foot forward glides, stopping, walking backwards with some glide, and two foot half turns on the spot, v-pushes, two foot jump while gliding, walking backwards with some glide, two foot quarter-turns on the spot, and stopping.

One hour lesson + 15 mins to help kids put on and remove their skates

Notes:

- This club is only open to Grade 2 students and runs with the K/1 group.
- Students should bring coat and gloves. Helmets and skates are included and provided on site.
- Students will take the bus from school to Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Van). Parents should pick children up at the ice rink at 4:45 PM.
- Oct 28: The class runs, even though there is no school. Parents are responsible for dropping off their kids at 3:30 PM and picking up their kids at 4:45 PM.
- Sep 2, Sep 16, Dec 16: No skating club. Consider booking garderie.

Lundi / Monday 3:20 - 4:45

Min: 4 / Max: 12

\$288 (12 sessions x \$24)

Mathématiques / Math (En)

Avec [Aspire Math Academy](#)

La méthodologie Aspire Math Academy est étroitement liée à la pédagogie mathématique de Singapour, se basant sur les programmes de l'école dans un séquençage particulier : du concret vers le pictural puis vers l'abstrait. Cette approche crée de la confiance chez l'élève qui progresse à travers des séquences précises. Ce club fournit aux élèves une réflexion mathématique flexible et un raisonnement nécessaire pour maîtriser les concepts du programme.

Note : Les élèves doivent s'inscrire pour les deux séances hebdomadaires du matin, et non une seule.

With [Aspire Math Academy](#)

Aspire Math Academy methodology is closely aligned with the Singapore Math pedagogy, focusing on curriculum delivery in a concrete to pictorial to abstract sequencing. Aspire builds confidence in their students by progressing through clear curriculum sequences in each lesson. They provide students with flexible mathematical thinking and reasoning needed to master curriculum concepts.

Notes: Students are expected to attend this club twice a week in the morning. It is not possible to only sign-up once a week.

Mardi ET jeudi / Tuesday & Thursday 7:45-8:35

Min: 4 / Max: 6

\$442 (26 sessions x \$17)

Basketball (Fr)

Avec [Cousteau](#) (Philippe Mvondo)

Le club de basketball se pratique dans un esprit de loyauté et de camaraderie. Le matériel y est adapté aux enfants qui jouent avec des ballons de petite taille. Les règles y sont simplifiées. Les objectifs pour les enfants sont les suivants : développer l'esprit d'équipe et le partage, apprendre à évoluer dans le respect des règles, favoriser l'entrée dans l'activité par le jeu, améliorer sa connaissance de l'espace et sa gestion du temps, et aider à mesurer ses performances.

With [Cousteau](#) (Philippe Mvondo)

This club focused on team spirit and camaraderie uses simplified rules and equipment adapted for children's small size. The goal is developing team spirit, following game rules, promoting enjoyment of sport, improving space and time awareness, and measuring development.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

*** Echecs / Chess (FR) (Nouveau / New)**

Avec Laser Master

Les échecs améliorent les capacités de réflexion stratégique, stimulent la créativité intellectuelle et améliorent les capacités de résolution de problèmes. Les domaines de développement clés de ce club incluent la mémorisation des principes d'ouverture, des clouages, des combinaisons de rang arrière, des fourches et des doubles attaques, ainsi que la découverte de la mise en échec.

With Laser Master

Chess enhances strategic thinking skills, stimulates intellectual creativity, and improves problem solving abilities. The key development areas in this club include memorizing the principles of the opening, pins, back rank combinations, forks and double attacks, and discovering checks.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30

Min : 4 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

*** Gymnastics et Parkour / Gymnastics & Parkour (En) (Nouveau / New)**

Activité à l'extérieur de Cousteau. Récupérez vos enfants au centre Absolute Cheer & Tumbling.

Les enfants acquerront des compétences sur des barres, au sol, sur le trampoline et sur divers équipements, en mettant l'accent sur la coordination corporelle, l'équilibre et l'estime de soi grâce à des ateliers indépendants. Les classes de parkour comprennent la course, l'escalade, le saut de cheval, le saut d'obstacles, le roulement, le rampement et le saut. Les élèves apprendront des techniques acrobatiques pour les faire passer du point A au point B avec style dans un environnement complexe. Activité en salle : une heure. Note: Le bus conduit les enfants au Absolute (758 Harbourside Dr). Les parents les récupèrent au Centre à 17h.

Club outside Cousteau. Students picked up at the Absolute Cheer & Tumbling Facilities.

This one hour combination class includes gymnastics and parkour skills. Children will build skills on bars, floor, trampoline and various equipment aids with emphasis on building body coordination, and balance. Parkour classes include running, climbing, vaulting, jumping, rolling, crawling, and flipping in the style of American Junior Ninja Warrior. Students will learn tricks and acrobatic skills to get them from point A to B with style in a complex environment.

Note: The bus takes students from Cousteau to the Absolute Cheer & Tumbling facility in North Vancouver (758 Harbourside Dr). Student pick up is at the facility promptly at 5:00 PM.

Mardi / Tuesday 3:20-5:00

Min : 8 / Max : 12

\$364 (13 sessions x \$28)

*** Théâtre / Theater (Fr) (Nouveau / New)**

Avec Cousteau (David Thiboud)

Travailler à l'expression orale et corporelle et produit un projet final pour une mise en scène. Le club favorise le développement de la réactivité et l'imaginaire des élèves. Il permettra de faciliter la prise de parole en public et d'accentuer les valeurs de socialité et de respect de l'autre. Les élèves appréhenderont l'espace scénique et les enjeux de la dramaturgie.

With Cousteau (David Thiboud)

Work on your oral expression and body language to produce a small play. This club promotes student responsiveness and imagination. It will help students be more comfortable talking in public and will focus on the values of socialization and respect for others.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 5 / Max: 10

\$210 (14 sessions x \$15)

*** Cross Country / Cross Country Running (Fr) (Nouveau / New)**

Avec Cousteau (Charles Pillon)

Développez votre force cardiovasculaire et devenez un puissant coureur de distance dans ce sport individuel qui favorise la forme physique, la résilience et l'acharnement tout au long de la vie. Entraînez-vous avec l'équipe Cousteau dans un environnement favorable et participez aux courses locales.

With Cousteau (Charles Pillon)

Build your cardiovascular strength and become a strong distance runner in this individual sport that promotes lifelong fitness, resiliency and grit. Train with the Cousteau team in a supportive environment and compete in local races.

Mercredi / Wednesday 4:30-5:30

Min: 5 / Max: 10

\$210 (14 sessions x \$15)

* Génie Aéronautique / Aerospace Engineering (En) (Nouveau / New)

Avec BrainStem Learning

Le génie aéronautique comporte la conceptualisation et la construction d'avions et de fusées spatiales. Les enfants découvriront les notions d'aérodynamique, de gravité, de vitesse et de force; ils s'initieront à manipuler des objets (en conduisant des expériences sur le principe de Bernoulli). Les enfants utiliseront leur créativité et leur curiosité pour concevoir et construire leurs propres machines volantes tout en s'amusant.

With BrainSTEM Learning

Aerospace engineering involves the design and construction of planes and space shuttles. Students will discover such topics as aerodynamics, gravity, velocity, forces to lift, drag and thrust, and the Bernoulli principle. Kids will use creativity and curiosity to design and build flying machines.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:50

Min: 8 / Max: 12

\$476 (14 sessions x \$34)

* Théâtre musical / Musical Theatre (En) (Nouveau / New)

Avec Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Grâce à des méthodes novatrices mises au point par Dr. Oh, les élèves acquièrent de la confiance en soi et de la technique en se formant aux domaines de la parole, du chant et de la danse. La technique vocale et la qualité sonore dans différents styles de musique seront étudiées. En utilisant un répertoire adapté à leur âge, les élèves acquerront une sensibilité musicale et artistique, développeront leur équilibre et leur assurance, et amélioreront leurs habiletés motrices et sociales. Nos professeurs créent un environnement positif et stimulant où les enfants peuvent s'épanouir, en inculquant l'amour du mouvement, de la musique et de la danse.

With Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Through innovative methods of instruction developed by Dr. Gina Oh, students gain confidence and technique while being trained in areas of speech, song and dance. Voice technique and sound quality for a variety of styles of music will be supported. Using age appropriate repertoire, students will gain musical and artistic sensitivity, build poise and self-assurance, and improve motor and social skills. Our experienced teachers create a positive, nurturing and fun environment where young children can thrive, instilling a love of movement, music, and dance.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

* Cuisine / Cooking (En) (Nouveau / New)

Avec [Juniper Nutrition](#)

L'équipe de Juniper Nutrition a été élue meilleure nutritionniste à Vancouver par le Georgia Straight en 2018. L'équipe est composée de nutritionnistes, d'éducateurs et de défenseurs de la santé passionnés par une alimentation et une vie saines. Dans ce cours pratique, les enfants apprendront à préparer des trempettes, des sauces, des sautés, des collations, une cuisine du monde et plus encore. Les étudiants repartiront confiants en leurs dons culinaires et... avec un ventre heureux! Toutes les fournitures - assiettes chaudes, mélangeurs, etc. - sont inclus et les étudiants travailleront par paires pour créer leurs préparations.

With [Juniper Nutrition](#)

The team at Juniper Nutrition were voted Best Nutritionist in Vancouver by The Georgia Straight in 2018. The team consists of nutritionists, educators, and health advocates who are passionate about healthy eating and living. In this hands-on course, kids will learn to prepare dips, sauces, stir fries, snacks, world cuisine, and more. Students will walk away with kitchen confidence and a happy tummy. All supplies - hot plates, blenders, etc. are included and students will work in pairs to create their concoctions.

Jeudi / Thursday 3:20-4:50

Min : 6 / Max : 10

\$390 (13 sessions x \$30)

Robotique & programmation informatique/Robotics & Computer Programming

Avec [Daedalos Academy](#)

Apprenez le codage informatique, la construction virtuelle, la pensée informatique et le travail d'équipe tout en vous amusant. L'initiation au logiciel LEGO® Education WeDo présente aux enfants le monde de la robotique et de la programmation de base. Les élèves combinent les briques LEGO à des éléments de robotique (moteurs et capteurs connectés par USB aux ordinateurs portables) et apprennent à les utiliser à l'aide d'un logiciel de programmation visuelle.

With [Daedalos Academy](#)

Learn coding, building, computational thinking, and teamwork all while having fun. LEGO® Education WeDo Introductory Robotics introduces students to basic robotics concepts and programming skills. Students combine LEGO Bricks with robotics parts (motors and sensors connected via USB to laptops) and then learn to operate them using visual programming software.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 8 / Max: 12

\$276 (12 sessions x \$23)

Espagnol / Spanish

Avec Cousteau (Ofelia Casallas)

Apprenez l'espagnol en vous amusant! Les élèves vont apprendre les sons, les rythmes, la prononciation, l'intonation de l'espagnol à travers le jeu, la musique, et les arts plastiques.

With Cousteau (Ofelia Casallas)

Learn to speak Spanish in this fun and interactive class! Students will learn sounds, rhythms, pronunciation, and intonation of Spanish while playing games, listening to music, and making crafts.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 4 / Max: 10

\$180 (12 sessions x \$15)

* Persan / Persian (Nouveau / New)

Avec Pars Center

Pratiquez votre perse à travers des jeux et des récits perses. Apprenez de nouveaux mots de vocabulaire tout en vous familiarisant avec la tradition et la culture perse.

With Pars Center

Practice your Persian through Persian games and storytelling. Learn new vocabulary words while learning about Persian tradition and culture.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min: 3 / Max: 8

\$180 (12 sessions x \$15)

Natation / Swimming (En)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au Karen Magnussen Community Center.

Ce club initie les élèves aux bases de la natation. Ils seront séparés en deux groupes de niveau et apprendront à flotter sur le ventre et sur le dos, à battre des pieds, à faire des mouvements de bras, à nager sur place et à sauter en eaux profondes.

45 mn de cours, suivies de 15 mn de jeux libres dans la piscine.

Notes:

- **Club ouvert uniquement aux CE1** (avec les GS/CP).
- Les élèves doivent apporter leur maillot de bain, leurs lunettes de plongée et une serviette. En cas d'oubli du maillot de bain, votre enfant ira à la piscine et regardera les autres élèves le temps du cours.
- Un bus conduit les élèves de Cousteau au Karen Magnussen Community Center (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Les parents les récupèrent à 17h à la piscine.
- Nov 1, Dec 13, Dec 20: les séances sont maintenues mais les parents doivent amener leurs enfants à la piscine pour le cours de 16h et les récupérer à 17h.
- Sep 13, Sep 20, Sep 27: Pas de séance de natation. Pensez à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Karen Magnussen Community Center.

This is a great opportunity to develop basic swimming skills with friends. Students will be separated into two groups according to their current skill level. Skills include front and back floats, flutter kick, arm action, treading water, and jumping into deep water.

45 minute lesson, 15 minutes of free play in the pool.

Notes:

- **This club is open only to Grade 2's** and will run with KG/Gr1.
- Students should bring swimsuits, goggles, and towel. If your child forgets his swimsuit, s/ he will have to sit out and watch on that day.
- Students take the bus from school to Karen Magnussen (2300 Kirkstone Rd, North Vancouver). Parents should pick their children up at 5:00 PM at the pool.
- Nov 1, Dec 13, Dec 20: The club runs but there is no bus service. Parents are responsible for dropping off their kids at Karen Magnussen for a 4:00 PM lesson start time and picking up their kids at 5:00 PM.
- Sep 13, Sep 20, Sep 27: There is no swimming club. Consider reserving garderie.

Vendredi / Friday 3:20-5:00

Min: 6 / Max: 12

\$240 (12 sessions x \$20)

* Escalade en salle / Climbing (En) (Nouveau / New)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre Climb Base5.

Conçu pour les débutants, ce cours enseigne les bases de l'escalade et les techniques de sécurité. Les élèves apprendront à maîtriser et développer leurs compétences en matière de sécurité, à découvrir les techniques de base du mouvement et à comprendre la terminologie de l'escalade. Les enfants apprendront à résoudre des problèmes, développeront leur force, leur équilibre et leur souplesse. L'activité dure 1h30. Les élèves recevront une carte de membre de Climb Base5, sans frais additionnels, pour le trimestre, leur permettant de venir s'entraîner lorsqu'ils le souhaitent. Les parents recevront également des réductions pour participer.

Notes :

- **Club ouvert uniquement aux CE2** (avec les CM 1 - collège).
- Les chaussons d'escalade sont prêtés.
- Le bus conduit les enfants de Cousteau au Centre Climb Base5 de North Vancouver (#2-1485 Welch Street). Les parents récupèrent leurs enfants au Centre à 17h15.
- Nov 22: Pas de séance d'escalade. Pensez à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Climb Base5.

Designed for new climbers, this "Spider" level course teaches climbing basics and top-rope safety skills. Students will learn to belay, develop safety skills, discover basic movement and technique, and understand climbing terminology. Benefits of climbing include problem solving while building strength, balance, and flexibility. Climbing time is 90 minutes. At no extra cost, students will receive a membership to Climb Base5 for the duration of the club so they can practice their skills on other days as well. As well parents will receive discounts to attend.

Notes:

- **Club is open to Grade 3's only** and runs with the Grade 4-8 group.
- Climbing shoes will be loaned.
- The bus takes students from Cousteau to the Climb Base5 facility in North Vancouver (#2-1485 Welch Street). Students should be picked up at Climb Base5 promptly at 5:15 PM.
- Nov 22: No climbing club. Consider booking garderie.

Vendredi / Friday 3:20-5:15

Min : 6 / Max : 8

\$384 (12 sessions x \$32) inclus la carte de membre trimestrielle pour Climb Base5 / includes term membership to Climb Base5

CM1, CM2 et collège / Grades 4-8

Emploi du temps / Schedule

Lundi Monday	
3:20-4:50	* Conception de jeu vidéo / Video Game Design (En) (Nouveau / New)
3:20-5:00	* Art plastique (uniquement CM1) / Art (Gr 4 only) (En) (Nouveau / New)
Mardi Tuesday	
3:20-4:20	* Echecs / Chess (Fr) (Nouveau / New)
4:30-5:30	* Basketball (Fr) (Nouveau / New)
Mercredi Wednesday	
3:20-4:20	* Cross Country / Cross Country Running (Fr) (Nouveau / New)
3:20-4:20	* Théâtre / Theatre (Fr) (Nouveau / New)
3:20-4:50	Préparation au DELF / DELF Preparation (Fr) Level 1 & 2
Jeudi Thursday	
3:20-4:20	Football (uniquement CM1) / Soccer (Gr 4 only) (Fr)
3:20-4:20	* Jeux de Société / Board Games (Fr) (Nouveau / New)
4:30-5:30	* Théâtre musical (uniquement CM1) / Musical Theatre (Gr 4 only) (En) (Nouveau / New)
3:20-4:50	* Cuisine (uniquement CM1) / Cooking (Gr 4 only) (Nouveau / New)
Vendredi Friday	
3:20-4:20	* Ingénierie STEM 360 / STEM 360 Engineering (En) (Nouveau / New)
4:30-5:30	Robotique et programmation informatique/ Robotics & Computer Programming (En)
3:20-5:15	* Escalade en salle / Climbing (En) (Nouveau / New)
Tous les jours Everyday	

8:00-8:30	Garderie
3:05-4:20	Perm'étude (CM2-4 ^e / Gr5-8)
3:05-4:20	Etude dirigée / Study club (Gr4) OU/OR Garderie
4:20-5:30	Garderie

Description des programmes / Description of programs

* Conception de jeu vidéo / Video Game Design (En) (Nouveau / New)

Avec [UME Academy](#)

Créez votre propre jeu vidéo. Apprenez les outils et les technologies utilisés par les studios de jeu du monde entier. Les étudiants apprendront la résolution créative de problèmes et la pensée informatique. Chaque session sera guidée par un sujet STEM et inclut du temps pour créer, jouer et analyser des jeux. Unity, le logiciel utilisé par les professionnels pour créer plus de 60% des jeux pour mobile, sera utilisé en classe avec des outils d'imagerie numérique et des outils audio.

With [UME Academy](#)

Create your own video game. Learn the tools and technologies used by game studios around the world. Students will learn creative problem solving and computational thinking. Each class is rooted in a STEM topic and includes time to create, play and analyze games. Unity, the software used by professionals to create over 60% of all mobile games will be used in the classroom along with digital imaging tools and audio tools.

Lundi / Monday 3:20-4:50

Min: 5 / Max: 10

\$294 (12 sessions x \$24.50)

* Arts plastiques / Art (En) (Nouveau / New)

Avec [Artists for Kids](#)

Les élèves découvriront les œuvres de grands artistes canadiens et seront initiés à la création artistique. Chaque trimestre, les élèves exploreront des techniques variées dont la peinture à l'acrylique et à l'aquarelle, le dessin et des techniques mixtes. Les élèves seront avant tout encouragés à développer leur sens de la créativité. Notes : **Club ouvert uniquement aux CM1** (avec les CE1 et CE2).

With [Artists for Kids](#)

Students will explore the techniques and images of famous Canadian artists and will be introduced to the elements and principles of art and design. Each term students will use a variety of art materials from acrylic and watercolour paints to drawing and mixed media. Above all students will be encouraged to develop their sense of creative play in their artwork. Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Lundi / Monday 3:20-5:00

Min: 8 / Max: 12

\$288 (12 sessions x \$24)

*** Echecs / Chess (FR) (Nouveau / New)**

Avec Laser Masters

Les échecs améliorent les capacités de réflexion stratégique, stimulent la créativité intellectuelle et améliorent les capacités de résolution de problèmes. Les domaines de développement clés de ce club incluent la mémorisation des principes d'ouverture, des clouages, des combinaisons de rang arrière, des fourches et des doubles attaques, ainsi que la découverte de la mise en échec.

With Laser Masters

Chess enhances strategic thinking skills, stimulates intellectual creativity, and improves problem solving abilities. The key development areas in this club include discovered attacks, skewers, double threats, promoting pawns, removing the guard, stalemate, and identifying tactics.

Mardi / Tuesday 3:20-4:20

Min : 4 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

*** Basketball (Fr) (Nouveau / New)**

Avec Cousteau (Philippe Mvondo)

Ce club se pratique dans un esprit de loyauté et de camaraderie. Les objectifs sont les suivants : développer l'esprit d'équipe et le partage, apprendre à évoluer dans le respect des règles, favoriser l'entrée dans l'activité par le jeu, améliorer sa connaissance de l'espace et sa gestion du temps, et aider à mesurer ses performances et les formuler. En plus du basketball et du développement physique, ce programme met l'accent sur le développement de compétences mentales telles que la définition d'objectifs, la solidarité, le plaisir, et de compétences du quotidien telles que la communication, la responsabilité et le leadership.

With Cousteau (Philippe Mvondo)

The objectives are developing team spirit, learning to grow by following rules, promoting enjoyment of sport, improving space and time awareness, and measuring development. In addition to basketball and physical skills, this program implements mental skills such as goal setting, social support, and enjoyment, and life skills such as communication, responsibility, and leadership.

Mardi / Tuesday 4:30-5:30

Min : 4 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

*** Cross Country / Cross Country Running (Fr) (Nouveau / New)**

Avec Cousteau (Charles Pillon)

Développez votre force cardiovasculaire et devenez un puissant coureur de distance dans ce sport individuel qui favorise la forme physique, la résilience et l'acharnement tout au long de la vie. Entraînez-vous avec l'équipe Cousteau dans un environnement favorable et participez aux courses locales.

With Cousteau (Charles Pillon)

Build your cardiovascular strength and become a strong distance runner in this individual sport that promotes lifelong fitness, resiliency and grit. Train with the Cousteau team in a supportive environment and compete in local races.

Mercredi / Wednesdays 3:20-4:20

Min : 4 / Max : 10

\$210 (14 sessions x \$15)

*** Théâtre / Theater (Fr) (Nouveau / New)**

Avec Cousteau (David Thiboud)

Travailler à l'expression orale et corporelle et produit un projet final pour une mise en scène. Le club favorise le développement de la réactivité et l'imaginaire des élèves. Il permettra de faciliter la prise de parole en public et d'accentuer les valeurs de socialité et de respect de l'autre. Les élèves appréhenderont l'espace scénique et les enjeux de la dramaturgie.

With Cousteau (David Thiboud)

Work on your oral expression and body language to produce a small play. The club promotes students' responsiveness and imagination. It will help students be more comfortable talking in public and will focus on the values of socialization and respect for others.

Mercredi / Wednesday 3:20-4:20

Min: 5 / Max: 10

\$210 (14 sessions x \$15)

Préparation au DELF / DELF Preparation (Fr)

Avec Cousteau (Meryem Derkaoui)

Le Diplôme d'études en langue française, attribué par le Ministère de l'éducation nationale française, atteste de compétences en français pour les candidats non-francophones. Meryem Derkaoui préparera les élèves à passer ce diplôme. Ouvert pour les niveaux 1 et 2.

With Cousteau (Meryem Derkaoui)

DEL F stands for Diplôme d'études en langue française. It is a diploma awarded by the French Ministry of Education to prove the French-language skills of non-French candidates. In this club, students will prepare to take the DELF exam with help from Meryem Derkaoui. Levels 1 & 2 students welcome.

Mercredi / Wednesdays 3:20-4:50

Min: 4 / Max: 8

\$315 (14 sessions x \$22.50)

* Cuisine / Cooking (En) (Nouveau / New)

Avec Juniper Nutrition

L'équipe de Juniper Nutrition a été élue meilleure nutritionniste à Vancouver par le Georgia Straight. L'équipe est composée de nutritionnistes, d'éducateurs et de défenseurs de la santé passionnés par une alimentation saines. Les enfants apprendront à préparer des trempettes, des sauces, des sautés, des collations, une cuisine du monde et plus encore. Les étudiants repartiront confiants en leurs dons culinaires et avec un ventre heureux! Toutes les fournitures - assiettes chaudes, mélangeurs, - sont inclus et les étudiants travailleront par paires.

Notes : **Club ouvert uniquement aux CM1** (avec les CE1 et CE2).

With Juniper Nutrition

The team at Juniper Nutrition were voted Best Nutritionist in Vancouver by The Georgia Straight in 2018. The team consists of nutritionists, educators, and health advocates who are passionate about healthy eating and living. In this hands-on course, kids will learn to prepare dips, sauces, stir fries, snacks, world cuisine, and more. Students will walk away with kitchen confidence and a happy tummy. All supplies - hot plates, blenders, etc. are included and students will work in pairs to create their concoctions.

Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Jeudi / Thursday 3:20-4:50

Min : 6 / Max : 10

\$390 (13 sessions x \$30)

Football / Soccer (Fr)

Avec [Faly Academy](#)

Partenaire de l'École Cousteau depuis onze ans, Faly Academy est aujourd'hui un club de football qui intervient dans plusieurs écoles du lower mainland. Les entraîneurs sont d'anciens joueurs professionnels.

Notes : **Club ouvert uniquement aux CM1** (avec les CE1 et CE2).

With [Faly Soccer Academy](#)

Faly Academy partnered with Cousteau eleven years ago and has grown into a successful soccer club outreaching to French schools across the lower mainland. Former professional soccer players teach players skills to develop into elite football players and athletes.

Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 6 / Max : 15

\$ 221 (13 sessions x \$17)

* **Jeux de société / Board Games (Fr) (Nouveau / New)**

Avec [Cousteau \(David Thiboud\)](#)

Le club jeux propose de faire rencontrer les étudiants autour de jeux de société dans le but d'appréhender le français comme une langue vivante de socialisation et non seulement comme une langue de scolarisation. Le club permettra ainsi aux enfants de parler et pratiquer le français tout en s'amusant. Il développera un certain nombre de valeurs tels que la coopération, le respect ou encore l'écoute. L'acquisition de vocabulaire fait partie également de l'objectif du club.

With [Cousteau \(David Thiboud\)](#)

The objective of this games club is to show students that the French language is a living breathing social language beyond the academic setting. The club will allow students to speak and practice their French while playing fun games. Additionally, they will learn values such as cooperation, respect, fair play and more. Vocabulary acquisition is also a key goal.

Jeudi / Thursday 3:20-4:20

Min : 4 / Max : 15

\$ 195 (13 sessions x \$15)

* **Théâtre musical / Musical Theatre (En) (Nouveau / New)**

Avec Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Grâce à des méthodes novatrices mises au point par Dr. Oh, les élèves acquièrent de la confiance en soi et de la technique en se formant aux domaines de la parole, du chant et de la danse. La technique vocale et la qualité sonore dans différents styles de musique seront étudiées. En utilisant un répertoire adapté à leur âge, les élèves acquerront une sensibilité musicale et artistique, développeront leur équilibre et leur assurance, et amélioreront leurs habiletés motrices et sociales. Nos professeurs créent un environnement positif et stimulant où les enfants peuvent s'épanouir, en inculquant l'amour du mouvement, de la musique et de la danse.

Notes : **Club ouvert uniquement aux CM1** (avec les CE1 et CE2).

With Pro Arté Centre & Dr. Gina Oh Studios

Through innovative instruction developed by Dr. Gina Oh, students gain confidence and technique while training in areas of speech, song, and dance. Voice technique and sound quality for a variety of styles of music will be supported. Using age appropriate repertoire, students will gain musical and artistic sensitivity, build poise and self-assurance, and improve motor and social skills. Teachers create a positive & nurturing environment to instill a love of movement, music, & dance.

Note: **Club is open to Grade 4's only** and runs with the 2/3 group.

Jeudi / Thursday 4:30-5:30

Min : 6 / Max : 10

\$195 (13 sessions x \$15)

* Escalade en salle / Climbing (En) (Nouveau / New)

Activité à l'extérieur de Cousteau. Les parents récupèrent leurs enfants au centre Climb Base5.

Conçu pour les débutants, ce cours enseigne les bases de l'escalade et les techniques de sécurité. Les élèves apprendront à maîtriser et développer leurs compétences en matière de sécurité, à découvrir les techniques de base du mouvement et à comprendre la terminologie de l'escalade. Les enfants apprendront à résoudre des problèmes, développeront leur force, leur équilibre et leur souplesse. L'activité dure 1h30. Les élèves recevront une carte de membre de Climb Base5, sans frais additionnels, pour le trimestre, leur permettant de venir s'entraîner lorsqu'ils le souhaitent. De plus, les parents recevront des réductions pour participer

Notes :

- Les chaussons d'escalade sont prêtés.
- Le bus conduit les enfants de Cousteau au Centre Climb Base5 de North Vancouver (#2-1485 Welch Street). Les parents récupèrent leurs enfants au Centre à 17h15.
- Nov 22: Pas de séance d'escalade. Pensez à réserver la garderie.

Club outside Cousteau. Students should be picked up at Climb Base5.

Designed for new climbers, this "Spider" level course teaches climbing basics and top-rope safety skills. Students will learn to belay, develop safety skills, discover basic movement and technique, and understand climbing terminology. Benefits of climbing include problem solving while building strength, balance, and flexibility. Climbing time is 90 minutes. At no extra cost, students will receive a membership to Climb Base5 for the duration of the club so they can practice their skills on other days as well. As well parents will receive discounts to attend.

Notes:

- Climbing shoes will be loaned.
- The bus takes students from Cousteau to the Climb Base5 facility in North Vancouver (#2-1485 Welch Street). Students should be picked up at Climb Base5 promptly at 5:15 PM.
- Nov 22: No climbing club. Consider booking garderie.

Vendredi / Friday 3:20-5:15

Min : 6 / Max : 8

\$384 (12 sessions x \$32)

inclus la carte de membre trimestrielle pour Climb Base5 / includes term membership to Climb Base5

* **Ingénierie STEM 360 / STEM 360 Engineering (En) (Nouveau / New)**

Avec BrainSTEM [Learning](#)

STEM 360 combine 6 types d'ingénierie. Les étudiants concevront, développeront et construiront des dispositifs et des systèmes dans de nombreuses disciplines du génie, notamment l'aérospatiale, le génie civil, la mécanique et la production. Les étudiants seront confrontés à différents défis pour concevoir, construire, tester et améliorer leurs expériences.

With BrainSTEM [Learning](#)

STEM 360 combines 6 different types of Engineering. Students will design, develop, and build devices and systems in multiple engineering disciplines including Aerospace, Civil, Mechanical, and Manufacturing Engineering. Students will face different challenges designing, building, testing, and improving their experiments.

Vendredi / Friday 3:20-4:20

Min : 4 / Max : 8

\$276 (12 sessions x \$23)

Robotique senior / Senior Robotics & Computer Programming (En)

Avec Daedalos Academy

Le logiciel LEGO Mindstorms Robotics + Programming présente aux élèves la possibilité de personnaliser et de programmer des robots pour effectuer des tâches prédéterminées. Les participants de ce club utiliseront l'interface LEGO® Mindstorms EV3, ainsi que des moteurs et capteurs pour résoudre différents défis. C'est une manière amusante de renforcer la capacité de calcul, d'esprit critique, de résolution de problèmes et de travail en équipe.

With Daedalos Academy

With the LEGO Mindstorms Robotics + Programming, Daedalos Academy introduces students to customizing and programming robots to perform predetermined tasks. Participants will be using LEGO® Mindstorms EV3 bricks, motors and sensors to solve various challenges. This is a fun way of strengthening computational and critical thinking, problem solving and teamwork skills.

Vendredi / Friday 4:30-5:30

Min: 4 / Max: 8

\$276 (12 sessions x \$23)

GARDERIE (Fr)

Laissez vos enfants jouer, dessiner et profiter de leur temps libre dans un espace de jeux supervisé par le personnel de l'école. La garderie est ouverte le matin à partir de 8h et le soir jusqu'à 17h30. Vous pouvez inscrire votre enfant tout l'après-midi, ou simplement avant ou après un club et nous nous chargerons alors de l'y amener ou de l'y récupérer.

Vous pouvez également demander une garde de dernière minute si vous ne pouvez arriver à l'heure à l'école. Dans ce cas, merci d'informer l'école le plus rapidement possible pour vous assurer qu'il reste une place pour votre enfant. S'il n'y a pas de place disponible en garderie, votre enfant vous attendra dans les bureaux de l'administration. La garderie s'associe parfaitement à d'autres clubs.

Let your kids play, draw, or enjoy free time in an unstructured play setting supervised by Cousteau. You can sign up for this option in 30 mins (mornings) or 1h15 increments (afternoons) or use the last-minute drop-in option if you are in a bind. For drop-in option, please inform the school as soon as possible to check if there is a spot. If there is not, your child will wait for you at the administration offices. The garderie is ideally paired with other offered clubs at Cousteau.

Tous les jours / Everyday

Pas de minimum / No minimum for Program to run

Max : 20

CM2 et collégiens : ne sont pas accueillis en garderie de 15h05 à 16h20 / Gr5-8 : no garderie from 3:05 pm to 4:20pm

Matin / Morning:

- Lundi / Monday (12 sessions x \$2.50) : \$22.50
- mardi / Tuesday (13 sessions x \$2.50) : \$17.50
- mercredi, jeudi, vendredi / Wednesday, Thursday, Friday (14 sessions x \$2.50) : \$25

Après-midi avant ou après un club / Afternoon before or after a club:

- lundi, vendredi / Monday, Friday (12 sessions x \$6.25) : \$50
- mardi, jeudi / Tuesday, Thursday (13 sessions x \$6.25) : \$56.25
- mercredi / Wednesday (14 sessions x \$6.25) : \$43.75

Après-midi complète / Full Afternoon:

- lundi, vendredi / Monday, Friday (12 sessions x \$12.50) : \$100
- mardi, jeudi / Tuesday, Thursday (13 sessions x \$12.50) : \$112.50
- mercredi / Wednesday (14 sessions x \$12.50) : \$87.50

Dernière minute / Drop in:

- 5\$ par heure avec la carte prépayée / \$5/h with punch card
- 10\$ par heure sans la carte prépayée / \$10 per hour without punch card

ETUDE DIRIGÉE / STUDY CLUB

POUR LES ELEVES DU CE1 AU CM1 / FOR GRADES 2 TO 4

Faites vos devoirs à l'école avec l'aide d'un enseignant. L'étude dirigée peut être associée à une activité d'une durée d'une heure.

Work on your homework and get help from a Cousteau teacher. Study club can ideally be paired up with another one hour club.

lundi, vendredi / Monday, Friday (12 sessions x \$15) : \$180

mardi, jeudi / Tuesday, Thursday (13 sessions x \$15) : \$195

mercredi / Wednesday (14 sessions x \$15) : \$210

3:20-4:20

Min : 4 / Max : 8

PERM'ÉTUDE

POUR LES ÉLÈVES DU CM2 AU COLLÈGE / FOR GRADES 5 TO 8

Vous pouvez inscrire votre enfant pour des périodes de 1h15. Les élèves pourront se détendre comme ils le souhaitent les 30 premières minutes, puis auront 45 minutes d'études surveillées. La perm'étude s'associe parfaitement à d'autres clubs.

You can sign up for this option in 1h15 increments. Students will have 30 minutes of free time, following by 45 minutes of study group under the supervision of a teacher. The "perm'étude" is ideally paired with other offered clubs at Cousteau.

Tous les jours / Everyday 3:05-4:20

Pas de minimum / No minimum for Program to run

Max: 15 **lundi, vendredi / Monday, Friday (12 sessions x \$10) : \$120**

mardi, jeudi / Tuesday, Thursday (13 sessions x \$10) : \$130

mercredi / Wednesday (14 sessions x \$10) : \$140

Dates clés / Key Club Dates

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Labour Day	No Club	No Club	No Club	No Club
Sep 9 (1)	Sep 10	Sep 11	Sep 12	Sep 13 (3)
Sep 16 (1)	Sep 17	Sep 18	Sep 19	Sep 20 (3)
Sep 23	Sep 24	Sep 25	Sep 26	Sep 27 (3)
Sep 30	Oct 1	Oct 2	Oct 3	Oct 4
Oct 7	Oct 8	Oct 9	Oct 10	Oct 11
No Club	Oct 15	Oct 16	Oct 17	Oct 18
Oct 21	Oct 22	Oct 23	Oct 24	Oct 25
No Club (2)	No Club	No Club	No Club	No Club (4)
Nov 4	Nov 5	Nov 6	Nov 7	Nov 8
No Club	No Club	Nov 13	Nov 14	Nov 15
Nov 18	Nov 19	Nov 20	Nov 21	Nov 22 (5)
Nov 25	Nov 26	Nov 27	Nov 28	Nov 29
Dec 2	Dec 3	Dec 4	Dec 5	Dec 6
Dec 9	Dec 10	Dec 11	No Afternoon Club	No Afternoon Club (4)
Dec 16 (1)	Dec 17	Dec 18	Dec 19	No Afternoon Club (4)
12 Sessions	13 Sessions	14 Sessions	13 Sessions	12 Sessions

(1) Sep 2, Sep 16, Dec 16: Pas de séance de patinage. Pensez à réserver la garderie.

[No Skating club. Consider booking Garderie. All other clubs run as normal.](#)

(2) Oct 28: Seule la séance de patinage est maintenue, charge aux parents d'amener leurs enfants à Karen Magnussen et de les récupérer.

[Only Skating at Karen Magnussen runs. Therefore, parents are responsible for dropping off their kids at 3:30 and picking them up 4:45.](#)

(3) Sep 13, Sep 20, Sep 27, Nov 1: Pas de séance de natation. Pensez à réserver la garderie.

[No Swimming club. Consider booking Garderie. All other clubs run as normal.](#)

(4) Nov 1, Dec 13, Dec 20 : Seules les séances de natation sont maintenues, charge aux parents d'amener leurs enfants à Karen Magnussen a 16h et de les récupérer a 17h.

[Only Swimming](#) at Karen Magnussen runs. Therefore, parents are responsible for dropping off their kids at 4:00 and picking them up at 5:00.

(5): May 28 : Pas de séance d'escalade. Pensez à réserver la garderie.

[No climbing club. Consider booking Garderie.](#) All other clubs run as normal.

Foire aux questions / Frequently Asked Questions

1/Les programmes commencent-ils et terminent-ils tous en même temps ?

Non. Il est important de noter les horaires spécifiques de début et de fin des programmes afin d'accompagner votre enfant le matin et de le récupérer l'après-midi aux bons horaires.

Do all programs start and end at the same time?

No. It is important to note the specific start and end times of the programs to ensure correct pickup time each day for afternoon programs and drop off times for morning programs.

2/Les clubs sont-ils tous proposés aux mêmes dates ?

Non. La plupart des clubs suit le calendrier ci-dessus qui correspond au calendrier scolaire. Cependant, certains intervenants ne pouvant pas suivre notre calendrier, il y a quelques exceptions (cf notes dans chaque descriptif).

Do all clubs run on the same dates?

No. Most clubs follow the Key Club Dates that correspond with our school calendar. However, a few of our providers were unable to follow our calendar; therefore, there are some exceptions that should be noted (notes in descriptions).

3/Tous les clubs ont-ils lieu à Cousteau ?

Non. Certains clubs sont proposés dans des équipements extérieurs (tous à North Vancouver). Dans ce cas, veuillez noter le lieu où vous devez récupérer votre enfant.

Do all clubs run at Cousteau?

No. Some clubs run at specialized facilities in North Vancouver. It is important to note the pick-up location.

4/Puis-je inscrire mon enfant à plus d'un club au cours du même après-midi ?

Oui. Les élèves de la Grande Section à la 4^e peuvent s'inscrire à deux clubs consécutifs d'une durée d'une heure. Les élèves de Petite Section et Moyenne Section ne peuvent s'inscrire qu'à un club par jour.

Can I sign my child for more than one afternoon club a day?

Yes. Students in K-8 can sign up for two 1 hour back to back clubs when available. Students in Preschool can sign up for only one club a day.

5/Puis-je combiner la garderie ou la perm'étude avec un club ?

Oui. Les élèves peuvent s'inscrire pour un club et pour la garderie ou la perm'étude avant ou après leur club.

Can I combine garderie or perm'étude with a club?

Yes. Students can sign up for one club and either garderie or perm'étude, before or after the selected club.

6/Que se passe-t-il si les parents sont en retard pour récupérer leur enfant à la fin du club ?

Les parents devront payer 1\$ pour chaque minute de retard.

What if parents are late for pick up after club has ended?

Parents will be charged \$1 for each minute they are late for pick up.

7/Les élèves peuvent-ils annuler ou modifier leur inscription à un club ?

Il est possible d'annuler une inscription mais nous vous remercions de le faire le moins possible car cela implique du travail supplémentaire pour l'équipe administrative et cela bloque une place pour un autre élève intéressé. Pour tout changement effectué après le 28 août, des frais administratifs de 15 dollars par activité seront facturés.

Can students withdraw from a club or change club options after they have already registered?

Though this is a possibility, it creates significant extra work for administrators and plugs up space that may be of interest to other students. Therefore, we ask that you try your best not to change registration. If any changes are made after August 28, a \$20 administrative fee will be charged per change made.

8/Les élèves peuvent-ils se désinscrire d'un club une fois qu'il a commencé ?

Comme mentionné ci-dessus, cela peut être problématique pour l'équipe administrative comme pour les élèves. Dans le cas d'une annulation après la 1^{ère} séance, des frais de 50\$ s'appliquent sur le remboursement. Aucun remboursement ne sera possible après la 2^e séance.

Can students withdraw from a club once the club has started?

As above, this can become problematic for both the administration and other students. If a student wishes to withdraw after the first session, a reimbursement minus a \$50 fee will be granted. Reimbursement will not be possible once a student has attended the second session.

9/Suis-je remboursé si mon enfant rate une séance ?

Non. Le prix du club est pour tout le trimestre.

Can I get a refund if my child misses a session?

No. The price is fixed for the term.

10/Comment inscrire mon enfant au club Faly et aux clubs qui ont lieu à l'extérieur de Cousteau?

Toutes les inscriptions se font auprès de l'école. Vous ne pouvez pas vous inscrire directement via le site internet de Faly ou auprès des community centers et autres intervenants.

How do I register for Faly or offsite programs?

All registration happens on our end. You cannot register via Faly's website, the community centers, or other providers for the Cousteau clubs.

11/ Pourquoi certains clubs sont plus chers que d'autres ?

Le calcul du prix tient compte du tarif de l'intervenant, de la durée du club, du matériel requis, de la supervision nécessaire et, le cas échéant, du trajet en bus.

Why are some clubs more expensive than others?

The price varies according to the provider's salary, the duration of the club, the equipment required, the necessary supervision and, if applicable, the bus ride.

12/Est-ce que les clubs à Cousteau sont plus chers qu'ailleurs ?

Non. Cousteau a garanti un prix de groupe pour la plupart de ses activités pour pouvoir les offrir à un prix similaire qu'ailleurs.

Are the clubs offered at Cousteau more expensive than similar programs in the community?

No. Cousteau has secured group rates for many of the programs and can therefore offer its programming at similar rates to community programming of the same caliber.

13/Que se passe-t-il pendant les 10 minutes de battement entre les deux clubs de l'après-midi ?

Ce temps de transition permet de faire circuler les élèves d'un programme à un autre.

What happens in the 10 minutes between the two one hour afternoon clubs?

This transition time is spent relocating students from one program to another program.

14/ Si j'ai une question à adresser à l'intervenant d'un club, comment puis-je le contacter ?

Nous vous remercions de ne pas vous adresser directement aux intervenants extérieurs pour toute question concernant les clubs mis en place par l'école. Toutes les questions doivent être posées à Anaïs (info@cousteauschool.org) pour les deux raisons suivantes :

- a- La plupart des intervenants extérieurs nous propose un tarif réduit nous considérant comme un seul client. S'ils devaient traiter avec plusieurs familles, ce tarif serait remis en question.
- b- L'école a instauré des directives pour ses clubs qui pourraient différer des pratiques des intervenants en dehors de l'école.

If I have a question for the club provider, how do I contact them?

Please do not contact the club providers for questions related to Cousteau clubs. All questions should go through Anaïs (info@cousteauschool.org) for two reasons. First, many of our providers have offered us special rates as they see us as one customer. These special rates will no longer apply if they are fielding several inquiries from several customers. Second, Cousteau has set certain guidelines for its clubs that may differ from the provider's practices outside of Cousteau.

15/Si mon enfant prend le bus après un club d'une heure, pourquoi dois-je payer une session entière de garderie (1h15) alors qu'il n'y reste pas jusqu'à la fin ?

Deux tranches d'une durée de 1h15 sont proposées en garderie. Que votre enfant reste 30 minutes ou 1h15, il prend une place en garderie.

If my child is taking the bus after a one hour club, why do I have to pay for the full garderie rate even though my child is only in garderie for a part of the time?

Garderie is offered in two blocks of 75 minutes. Whether your child stays for 30 minutes or 75 minutes, he takes a spot in garderie.